

Psa

Chapter 95

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

לָבוֹא לְרִיעָה לַיהוָה וְנִגְנְנָה לְצִוֵּר
kommen lass-uns-singen-für-Freude zu-der-Fels-
H3212 H7321 H6697 H3068
יִשְׁעֵנוּ:
unser-Heil
H3468

Kommet, lasset uns Jehova zujubeln, lasset uns zujauchzen dem Felsen unseres Heils!

נִקְדָּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה בְּזִמְרוֹת נָרִיעַ לֹא
lass-uns-kommen-vor sein-Angesicht mit-Danklied mit-songs zu-ihn
H6923 H6440 H8426 H2158 H7321

Lasset uns ihm entgegengehen mit Lob, lasset uns mit Psalmen ihm zujauchzen!

כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל-כָּל-אֱלֹהִים
denn Gott gross HERR und-ein-König gross über alle
H0410 H3068 H4428 H3605 H0430

Denn ein großer Gott ist Jehova, und ein großer König über alle Götter;

אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מַחְקְרֵי-אָרֶץ וְתוֹעֲפּוֹת הַרִים לֹא
in-welcher Hand der-Tiefen-von der-Erde und-der-Höhen-von der-Berg sind-sein
H3027 H4278 H0776 H8443 H2022

in dessen Hand die Tiefen der Erde, und dessen die Höhen der Berge sind;

אֲשֶׁר-לֹא הַיָּם וְהוּא עָשָׂה וְיָדָיו יִצְרָה
zu-welcher belongs der-Meer und-er tat und-der-trocknen-Land sein-Hand gebildet
H3220 H1931 H3006 H3027 H3335

dessen das Meer ist, er hat es ja gemacht; und das Trockene, seine Hände haben es gebildet.

בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעָה לְפָנֵי יְהוָה עֲשָׂנוּ
kam lass-uns-anbeten und-kniete lass-uns-knien vor-Angesicht HERR unser-tat
H0935 H7812 H3766 H1288 H6440 H3068

Kommet, lasset uns anbeten und uns niederbeugen, lasset uns niederknien vor Jehova, der uns gemacht hat!

כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ וְאִנְחָנוּ עַם מְרֵעִתוֹ וְצֹאן יָדוֹ הַיּוֹם
denn er unser-Gott und-wir der-Volk-sein-Weide und-der-Schafe-sein-Hand Tag
H1931 H0430 H0587 H4830 H6629 H3027 H3117
אִם-בְּקוֹל תִּשְׁמָעוּ
wenn sein-Stimme hörte
H8085

Denn er ist unser Gott, und wir sind das Volk seiner Weide und die Herde seiner Hand. Heute, wenn ihr seine Stimme höret,

אֵל-תִּקְשֵׁי לִבְכֶּכֶם כְּמֵרִיבָה כִּי־וּמָסָה בְּמִדְבָּר
nicht harten dein-Herz wie-bei-Merivah wie-auf-dem-Tag-Massah in-der-Wüste
H0408 H7185 H3824 H4808 H3117

verhärtet euer Herz nicht, wie zu Meriba, wie am Tage von Massa in der Wüste;

9	אֲשֶׁר	נִסּוּנִי	אֲבוֹתֵיכֶם	בְּחֻנּוֹנִי	גַּם־	רָאוּ	פָּעַלְי:
	welcher	geprüft-mich	dein-Vater	sie-versuchte-mich	auch	sah	mein-Tat
		H5254	H0001	H0974	H1571	H7200	H6467

als eure Väter mich versuchten, mich prüften, und sie sahen doch mein Werk!

10	אַרְבָּעִים	וּשְׁנָה	אָקוּט	בְּדֹר	וָאֹמַר	עַם	חָעִי	לִבִּי	הֵם
	forty	Jahr	ich-loathed	Geschlecht	und-sprach	ein-Volk	going-astray	in-Herz	sie
	H0705	H8141	H6962	H1755	H0559		H8582	H3824	H1992
	וְהֵם	לֹא־	יָדָעוּ	דְּרָכִי:					
	und-sie	nicht	kannte	mein-Weg					
	H1992	H3808	H3045	H1870					

Vierzig Jahre hatte ich Ekel an dem Geschlecht, und ich sprach: Ein Volk irrenden Herzens sind sie. Aber sie haben meine Wege nicht erkannt;

11	אֲשֶׁר־	נִשְׁבַּעְתִּי	בְּאַפִּי	אִם־	יָבֹאוּן	אֶל־	מְנוּחָתִי:
	welcher	ich-swore	in-mein-Zorn	wenn	kam	in-zu	mein-Ruhe
		H7650	H0639		H0935	H0413	H4496

so daß ich schwur in meinem Zorn: Wenn sie in meine Ruhe eingehen werden!